

SAMA Navitas d.o.o  
Lopaca 30  
3262 Prevorje

Ljubljana, 22. marec 2010

## PRIPOROČILO

V okviru podjetja SAMA Navitas d.o.o. smo sodelovali z Aleksandro Maček, ki je kot *Vodja projektov* prevzela odgovornost za vodenje priprave treh dvojezičnih dvosmernih slovarjev do tiska, in sicer **Šolski slovar ITALIJANŠČINA**, **Šolski slovar ŠPANŠČINA** in **Šolski slovar FRANCOŠČINA**.

Kot *Vodja projektov* je gospa Maček v skladu s sklenjeno pogodbo o sodelovanju strokovno vodila in usmerjala delo vseh sodelujočih na projektih (na vsakem projektu okoli 14 zunanjih sodelavcev); od urednikov, avtorjev do ostalih strokovnih sodelavcev. Njene naloge so zajemale pripravo časovnih in finančnih planov, nadzor nad časovnim potekom dela in kvaliteto dela vseh sodelavcev ter sprotno spremljanje in ugotavljanje porabe predvidenih finančnih sredstev ter mesečno poročanje o stanju, izbor kvalitetnih revizorjev, prevajalcev in lektorjev, usmerjanje urednikov pri pripravi leksikografskih navodil za prevajalce in strokovne sodelavce, strokovno uvajanje le-teh v leksikografsko delo z uredniškim programom XMLspy, priprava podatkovnih baz slovarjev za objavo na spletu in priprava vseh treh zgoraj omenjenih dvojezičnih slovarjev za tisk v sodelovanju z Rokusovim in oblikovalskim studiem LogoScript iz Poljske.

Vodenje projektov je potekalo po naročilu in pod strokovnimi usmeritvami Založbe Rokus Klett, kot je bilo predhodno dogovorjeno. Gospa Maček se je dogovorov v celoti držala in je uspešno zaključila vse tri slovarske projekte v zastavljenih časovnih in finančnih okvirih.

Aleksandra Maček je kot zunanja sodelavka tudi vodila izobraževanja učiteljev za uporabo slovarjev pri pouku ter uspešno predstavljala gradiva Založbe Rokus Klett po šolah po Sloveniji.

S sodelovanjem s podjetjem SAMA Navitas, še posebno z Aleksandro Maček, smo izjemno zadovoljni, saj je odgovorna, zanesljiva in prijetna oseba, ki pri svojem delu pokaže visoko stopnjo strokovnosti in zna dobro organizirati delo ter voditi ekipo. S svojo vztrajnostjo in vzdržljivostjo pripelje tudi zahtevnejše projekte do uspešnega zaključka.

Veselimo se ponovnega sodelovanja.

Maruša Kmet  
glavna direktorica

  
Založba Rokus Klett  
Stegne 9 b, 1000 Ljubljana

Založba Rokus Klett, d.o.o., Stegne 9b, 1000 Ljubljana, Slovenija  
telefon: 01 513 46 00, telefaks: 01 513 46 99, brezplačni telefon: 080 1990  
telefon naročila: 01 513 46 45, telefon komerciala: 01 513 46 70  
e-mail: rokus@rokus-klett.si, <http://www.rokus-klett.si>, <http://www.knjigarna.com>  
T.R. pri ABANKA VIPA d.d.: 05100-8010010974  
identifikacijska številka: SI82888272, swift: ABANSI2X  
IBAN: SI56 051008010010974  
Registrirano na Okrožnem sodišču v Ljubljani, oddelek za gospodarsko sodstvo  
Ljubljana, reg. vl. št.: 061/11405200, osnovni kapital 3,823,529,40 SIT